

În atenția operatorilor economici interesați,

ANUNȚ PUBLICITAR

Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații (ANCOM), cu sediul în Mun. București, Str. Delea Nouă, Nr. 2, Sector 3, Cod poștal: 030925, intenționează să achiziționeze un serviciu constând **în 1 (una) subscripție DeepL Business pentru o perioadă de 12 (douăsprezece) luni** (cod CPV: 48900000-7).

Punct de contact: Direcția Achiziții / Serviciul Achiziții Operaționale, telefon: 0372.845.579, în atenția: Cătălin CALOIU, email: catalin.caloiu@ancom.ro

1. Tip anunt: Cumpărare directă

2. Tip contract: Servicii

3. Denumirea achizitiei: Achiziție serviciu constând în 1 (una) subscripție DeepL Business pentru o perioadă de 12 (douăsprezece) luni.

4. Cod CPV: 48900000-7

5. Descrierea comenzii:

Scopul prezentei achiziții constă în achiziția 1 (una) subscripție DeepL Business pentru o perioadă de 12 (douăsprezece) luni de la subscripție. Subscripția solicitată va asigura următoarele:

- Traduceri de înaltă precizie: Asigură traducerea fidelă a textelor, menținând sensul și tonul original al conținutului;
- Eficientă în procesul de analiză: Permite traducerea rapidă a documentelor, postărilor și mesajelor din diverse limbi europene și non-europene;
- Confidențialitate și securitate: Oferă opțiuni de utilizare securizată, protejând datele sensibile în timpul traducerilor;
- Traduceri de înaltă acuratețe ale conținuturilor online colectate, facilitând analiza și înțelegerea materialelor redactate în alte limbi.

6. Valoarea totală estimată, fără TVA: 3.119,00 lei.

7. Condiții comandă:

- În ofertă se va preciza **termenul de prestare a serviciului, respectiv termenul de asigurare a subscripției DeepL Business pentru o perioadă de 12 (douăsprezece) luni**, termen care trebuie să fie de **maxim 5 (cinci) zile lucrătoare de la transmiterea comenzii**. Termenul de prestare se consideră respectat în măsura în care procesul-verbal de recepție este semnat fără obiecțiuni până la expirarea acestui termen.

Pentru depășirea termenului asumat, Prestatorul va datora penalități de întârziere de 0,15% din valoarea totală a comenzii, pentru fiecare zi lucrătoare de întârziere, până **la asigurarea subscripției DeepL Business**, penalități ce vor fi pretinse și/sau deduse și reținute de către ANCOM din obligațiile de plată a prețului, fără nicio formalitate prealabilă de punere în întârziere.

Penalitățile care nu pot fi deduse din preț vor fi achitate de către Prestator în termen de 10 (zece) zile de la solicitarea scrisă a ANCOM.

Prestatorul garantează achizitorului faptul că serviciul constând în 1 (una) **subscripție DeepL Business** pentru o perioadă de 12 (douăsprezece) luni nu încalcă și nu va încălca în vreun fel drepturile vreunei terțe părți.

Condiții de plată: Plata serviciului se va efectua de către ANCOM către prestator în contul deschis de către acesta la Trezorerie.

Factura va fi transmisă prin sistemul național privind factura electronică RO e-Factura, cu respectarea condițiilor și prevederilor reglementate prin O.U.G. nr. 120/2021, precum și celelalte acte normative emise în aplicarea acestuia. În cuprinsul facturii electronice se vor utiliza codul de angajament și codul CPV comunicate de autoritatea contractantă în cuprinsul comenzii. Eventualele modificări/completări cu privire la codurile CPV și de angajament menționate în comandă vor fi comunicate prin corespondența între părți, fără a fi necesară încheierea unui act adițional la comandă.

Plata serviciului se va efectua în lei, prin ordin de plată, în baza facturii emise prin e-Factura, primită și acceptată de ANCOM, numai după semnarea fără obiecțiuni a procesului-verbal de recepție.

În situația în care factura este primită anterior sau la data recepției, plata se va efectua în termen de maxim 30 (treizeci) de zile de la data semnării fără obiecțiuni a procesului-verbal de recepție.

În situația în care factura este primită după semnarea fără obiecțiuni a procesului-verbal de recepție, ANCOM are dreptul de a efectua plata în termen de maxim 30 (treizeci) de zile de la data primirii facturii.

Nu se admite efectuarea de plăți în avans sau plăți parțiale.

Plata se consideră efectuată la data debitării contului ANCOM.

8. Locul de prestare: subscripția solicitată se va acorda electronic la adresa de e-mail: sdda@ancom.ro

9. Condiții de participare:

Modalitatea de prezentare a ofertei:

i. **Declarația reprezentantului legal/împuternicit al ofertantului** din care să rezulte că oferta prezentată respectă toate cerințele/condițiile precizate în prezentul Anunț publicitar, în conformitate cu modelul din **Anexa nr. 1, anexă atașată prezentului Anunț publicitar.**

ii. **Propunerea financiară** va fi prezentată în conformitate cu **Anexa 2, anexă atașată prezentului Anunț publicitar.**

Prețul trebuie exprimat în Lei, fără TVA, și va include toate costurile ofertantului, directe și indirecte, legate de încheierea și executarea comenzii.

Prețul ofertat va fi ferm și nu poate fi modificat pe toată perioada derulării comenzii.

10. Criterii de adjudecare:

Va fi selectată oferta depusă care îndeplinește toate cerințele solicitate prin prezenta și care are **prețul cel mai scăzut, în Lei, fără TVA.**

11. Informații suplimentare:

Oferta se va transmite până la data de **06.03.2026, ora 14:00**, prin una dintre următoarele modalități:

- email la adresa catalin.caloiu@ancom.ro
- depunere direct sau prin poștă la Registratură – sediul ANCOM din Mun. București, Cod poștal 030925, Sector 3, Str. Delea Nouă, Nr. 2 (program de lucru: luni-joi: 8:30 – 17:00; vineri: 8:30 – 14:30);

Oferta transmisă/depusă la o altă adresă sau după data de **06.03.2026 (ora 14.00)**, nu va fi luată în considerare.

În cazul în care oferta se depune direct sau prin poștă, operatorul economic trebuie să prezinte oferta în plic sigilat și marcat cu denumirea/numele și sediul/adresa operatorului economic. De asemenea, pe plic se va menționa „În atenția Direcției Achiziții/ Serviciul Achiziții Operaționale”. Dacă plicul nu este marcat conform prevederilor de mai sus, ANCOM nu își asumă nicio responsabilitate pentru rătăcirea ofertei.

Oferta trebuie să fie valabilă cel puțin până la data de **30.04.2026**.

Anunțul publicitar împreună cu **Anexele 1 și 2** pot fi vizualizate pe pagina de internet a ANCOM la adresa **www.ancom.ro, secțiunea Anunțuri/achiziții publice** și în SEAP (www.e-licitatie.ro, secțiunea Documente/Publicitate-Anunțuri – Listă anunțuri publicitare).

Notă GDPR: Atât ANCOM în calitate de autoritate contractantă, cât și operatorii economici care depun ofertă vor respecta dispozițiile legale care reglementează protecția datelor cu caracter personal, inclusiv Regulamentul General privind Protecția Datelor cu Caracter Personal nr. 679/2016 ("GDPR") aplicabil în Uniunea Europeană. Datele cu caracter personal solicitate de ANCOM prin prezenta și pe perioada evaluării ofertelor vor fi utilizate și prelucrate exclusiv în scopul atribuirii și derulării comenzii. Prin depunerea ofertelor ofertanții recunosc dreptul autorității contractante de a prelucra datele cu caracter personal incluse în ofertă, în scopul sus menționat.

OFERTANT,

(denumirea/numele)

DECLARAȚIE
din care rezultă că oferta prezentată respectă toate cerințele/condițiile
precizate în anunțul publicitar

Subsemnatul(a) _____, reprezentant legal/împuternicit al _____ (denumirea/numele și sediul/adresa ofertantului), în calitate de ofertant la achiziția unui serviciu constând **în 1 (una) subscripție DeepL Business pentru o perioadă de 12 (douăsprezece) luni** (cod CPV: 48900000-7) organizată de Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații (ANCOM), declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din prezenta achiziție și a sancțiunilor aplicate falsului în declarații, că oferta prezentată respectă toate cerințele/condițiile precizate în anunțul publicitar ANCOM.

Subsemnatul(a) declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

Data completării _____.

OFERTANT,

(semnătura autorizată)

OFERTANT,

(denumirea/numele)

FORMULAR DE OFERTĂ

Către,

Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații
Str. Delea Nouă nr. 2, Sector 3, București

1. Referitor la achiziția unui serviciu constând în **1 (una) subscripție DeepL Business pentru o perioadă de 12 (douăsprezece) luni** (cod CPV: 48900000-7) organizată de Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații (ANCOM), subsemnatul(a), reprezentantul legal / împuternicit al ofertantului (denumirea ofertantului), ne oferim ca, în conformitate cu prevederile și cerințele cuprinse în anunțul publicitar, să prestăm serviciul de mai sus pentru **suma totală** de (suma în litere și cifre) Lei, fără TVA.

Termenul de prestare a serviciului este de maxim zile lucrătoare de la transmiterea comenzii

Înțelegem că plata serviciului constând în **1 (una) subscripție DeepL Business pentru o perioadă de 12 (douăsprezece) luni** (cod CPV: 48900000-7) se va efectua în termen de maxim 30 (treizeci) de zile în baza facturii emise prin e-Factura, primită și acceptată de ANCOM.

2. Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, să prestăm serviciul mai sus menționat în conformitate cu prevederile anunțului publicitar.

3. Ne angajăm să menținem această ofertă valabilă până la data de **30.04.2026** (ziua/luna/anul) și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării

OFERTANT,

(semnătura autorizată)